

SOLLEVATORE IDRAULICO PER PAZIENTI HYDRAULIC PATIENT LIFTER LÈVE-PERSONNE HYDRAULIQUE ELEVADOR HIDRÁULICO PARA PACIENTES

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado

REF LW06101 (GIMA 43450)



Mingguang Longway Technology Co., Ltd. No. 59 Lingji Rd., Industrial Park, Mingguang, Anhui, China Made in China



Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, 1 e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands



Gima S.p.A. Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com www.gimaitaly.com



F

Summary

1 SAFETY WARNINGS
1.1 General warnings
1.2 Symbols Used
2 UNPACK
2.1 Advices on environmental protection
3 DESCRIPTION
3.1 Illustration
4.ASSEMBLY
4.1 Frame Assembly 4
5 TECHNICAL CHARACTERISTICS
6 USE INTENDED
6.1 Use Expected
6.2 Prohibition of Use
6.3 Residual Risks
7 USE
7.1 Lifting and lowering the lifting arm
7.2 Use of Slings
7.3 Open the lift base
8 ROUTINE MAINTENANCE
8.1 Cleaning metal parts 6
8.2 Cleaning plastic parts
8.3 Cleaning wheels
9 TROUBLE SHOOT
10 WARRANTY
11 ACCESSORIES



1 SAFETY WARNINGS

1.1 General warnings

- The instruction manual is an integral part of the supply; must be carefully stored and stored accessible for immediate consultation.
- ▲ The manual is approached to transfers, the owner, safety managers, users and maintenance workers.
- The manual provides guidance on the correct use of the lifters, on the technical characteristics and precautions for the security; this manual, however, can never be appropriate user experience.
- If on receipt you notice damage caused by the transport, the device must not be used; you have to contact technical support for verification and inspection of the device.
- The device must be used by people who are able to physically to control the mass of the device or person transported.
- The device conductor must have become fully aware of the contents of this manual.
- Before each use always check the efficiency of the parts brakes and all safety.
- The conductor must hold both hands firmly on the Handlebar.
- The device should be used by observing the following Requirements:
 - holder over the age of 18.
 - Do not use the aid as a means of transporting things different.
 - The person transported must not holding other things o extra weights.
 - The conductor must never leave the lifter while a person is on board
 - Do not use the device on uneven surfaces.
- The device is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental abilities are reduced, or with a lack of experience or knowledge, unless they have been able to benefit, through the intermediary of a responsible responsible for their safety, surveillance or instructions concerning the use of the device.

- Persons transported and drivers must not smoke to avoid damage or fire of clothes, upholstery or in any case damage to people.
- The drivers of the device must hold the handlebars with both hands to ensure constant control of the lifter.
- Assembly and adjustments must be carried out exclusively by authorized personnel.
- 1 Never lift the device with the passenger on board.
- The device cannot be used exposed to water splash or bad weather conditions.
- The driver and the patient must pay attention to do not wear long scarves or slow dresses; these can become entangled and be a source of danger.
- Before using the aid, make sure that the weight of the person transported does not exceed the maximum allowed value. This value is written in the lifting arm.
- The lift is intended to lift and transfer people disabled people from bed to wheelchair and vice versa, must not be used to transport the person from a room to the other.
- The lift is a gentle aid so it should not be used for uses other than those for which it was designed.

1.2 Symbols Used

The following pictograms can be found in the manual.



The manufacturer reserves the right to make any changes to the product and its instruction manual without the obligation to notice or updating of previous productions.

The manufacturer is deemed to be relieved of liability for damage resulting from misuse by untrained personnel, unauthorized modifications or interventions, the use of unauthorized spare parts, exceptional events, total non-compliance or instructions in this manual.

2 UNPACK

- When using a trolley to move the packaged product, take care to avoid tipping injuries.
- Open the packaging and take out its contents with caution, careful not to damage it.
- After unpacking the device, make sure it is not damaged.
- Any damage must be reported to the carrier within 24 hours.

2.1 Advices on environmental protection

The packaging material is 100% recyclable. For disposal follow local regulations. The packaging material (plastic bags, polystyrene parts, etc.) must be kept out of the reach of children as a potential source of danger.

In accordance with Art. 13 of Legislative Decree No 151 of 25 July 2005 "implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/ EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal."

- The crossed-out bin symbol on the equipment or its packaging indicates that the product will eventually life must be collected separately from other waste.
- The separate collection of this end-of-life equipment is organized and managed by the manufacturer.
- The user who wants to get rid of this equipment must then contact the manufacturer and follow the system that this has been adopted to allow the separate collection of the equipment that has come to an end of life.
- The appropriate separate collection for the subsequent startup of the disused equipment for recycling, treatment and environmentally friendly disposal helps to avoid possible adverse effects on the environment and health and promotes reuse and/or recycling of the materials of which the equipment is composed.
- The illegal disposal of the product by the holder involves the application of the administrative penalties provided for from current legislation.

3 DESCRIPTION

The electric lifter allows a disabled person to be lifted by linear actuator action to transfer it from the bed to a pram and vice versa. The operation takes place through a cloth harness equipped with a hooking belt.



- 3.1 Illustration
- 1. Arm
- 2. Main frame with handle
- 3. Base
- 4. Pedal

- 5. Hook for sling
- 6. Front wheel
- 7. Rear wheel with brake
- 8. Hydraulic Actuator

4. ASSEMBLY

The device must be fitted and tested by qualified personnel before its use.

ENGLISH

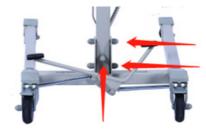
1 These operations must be carried out by personnel qualified

4.1 Frame Assembly

4.1.1 Take the patient hoist out of the box and check that all the items have been delivered and that the individual parts do not have any visible defects. If there is any damage, please contact your sales office.

4.1.2 Before assembly, find the base first and put on the caster brakes to make sure that the lift cannot be moved unintentionally. Push the caster brake plate down gently to its end stop with the front of your foot. To release the brake, push the brake plate gently back up again with the front of your foot until the caster is free.

4.1.3 Use tools to connect and fix the main frame and the base, place it in as the following figure illustrates (3 sets of M10 * 50 screws and nuts), penetrate screws and washers, lock them tight and cover the caps;



4.1.4 Use tools to connect and fix the main frame and the arm, press the two decorative domes into the end of the cantilever rack as is illustrated (Caution: put the two iron gaskets on both sides of the plastic parts) place it in as the following figure illustrates (1 set of M12 * 65 screws and nuts), penetrate screws and washers, lock them tight and cover the caps;



4.1.5 Use tools to install the pump, connect the pump respectively with the main frame and the arm, place it in as the following figure illustrates (2 sets of M10 * 45 screws and nuts), penetrate screws and washers, lock them tight and cover the caps;



4.1.6 Use tools to connect the hook and the arm, place it in as the following figure illustrates (1 set of M10 * 45 screws and nuts), penetrate screws and washers, lock them tight and cover the caps;



These operations must be carried out by qualified personnel

5 TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Arm Length: 990mm;
- Leg Length:1190mm;
- Overall Width: 590mm;
- Base Open Width: 860mm;
- Hook Height: 950-1650mm;
- Push Handle Height: 1140mm;
- Base Clearance: 115mm;
- Weight Capacity: 150kg;

6 USE INTENDED

6.1 Use Expected

The daily use of the device is authorized only provided that all security elements and functional parts are efficient.

• The lift is intended to lift and transfer disabled people from the bed to the wheelchair and vice versa; could not be used to transport the person from room to room.

• The lift is a gentle aid so it should not be used for uses other than those for which it was designed.

The aid can proceed only on flat surfaces with a stable bottom. The use is exclusively the one described in this manual; we therefore recommend that you carefully read the present instructions to become familiar with the functionality of the device.

6.2 Prohibition of Use

It cannot be used for lifting things other than people

It cannot be used if the person's weight exceeds the maximum permissible load (150 kg)

It cannot be used if the size or pathology of the subject to be lifted is not well secured by the harness supplied. If in doubt contact the manufacturer or his representative.

It cannot be used by drivers with a slender physical structure or otherwise unable to control the mass total.

It cannot be used in environments subject to splashes of water or critical or unfavorable weather conditions.

It should also not be used in all cases where the principles described in Chapter 2 are not respected.

It should not be used if defects are noticed: these could generate unpredictable dangerous situations.

6.3 Residual Risks

Risk of crushing of the holder's feet if the requirements laid down in this manual are not adopted.

Risk of entangling clothing if it falls and reaches the bottom of the aid.

Risk of falling of the transporter if all the necessary precautions are not taken to conduct the vehicle and upright and stable posture.

7 USE

7.1 Lifting and lowering the lifting arm

The lifting or lowering of the patient is carried out by means of the Hydraulic pump (1), manually operated by means of the appropriate lever (2).



Closed

Open

• To lift the patient, close the drain valve by turning the throttle (3) clockwise (CLOSED) and manually operate the lever (2) until it reaches the desired lifting position.

 To lower the patient, slowly open the drain valve, turning the throttle (3) counterclockwise (OPEN). Once the desired level is reached, close the exhaust valve by turning the throttle (3) clockwise (CLOSED).

7.2 Use of Slings



For the use of the harness refer to the following procedure: • Apply the harness (1) to the patient or disabled person. (the drawings below are purely indicative of the application to lying patient or sitting patient)



• Lower the lift arm until it reaches the desired level.

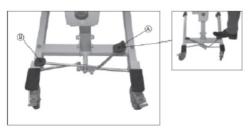
• Attach the harness (1) to the harness support barbell hooks (2) and lift the patient.

Before lifting, adapt the harness (1) to the needs of the patient, appropriately choosing the buttonholes (3) identified by different colors for each of them to be attached to the hooks.

A different color scheme of the attachment ring between the head side and the leg side of the harness will result in a different inclination and position of the patient when lifted.

7.3 Open the lift base

The spread of the base of the lift is done by means of a special pedal system placed in the back, press the pedal (A) to open, press the pedal (B) to close.



8 ROUTINE MAINTENANCE

The lifter needs ordinary maintenance like any other product, in order to keep it in perfect condition efficiency, even after years of use.

Daily remove leftovers of food, hair and any elements that can accumulate, such as dust; you can use a domestic vacuum cleaner.

The next table shows how often maintenance operations should be performed. Constant control and attention should encourage the user to perform the necessary operations according to the real needs

Routine maintenance table

Frequency				
6 months	 Cleaning metal parts Proceed with cleaning these parts according to use and necessity Cleaning plastic parts Proceed with cleaning these parts according to use and necessity Cleaning wheels Proceed with cleaning these parts according to use and necessity 			
2 months	 Lubrication Depending on the use and need 			
1 year	 General Check Check the wheels and tighten the bolts Check the braking system Check paint for rust or chipping Check plastic parts are intact and the state of wear, consider replacement if requested 			
If transferred to third parties or restored	 Disinfection Warning! Disinfection substances must be used by specifically qualified personnel only The disinfection of this device must be carried out by specialized centers ac- cording to the dispositions made by the competent health authority For more information contact the autho- rized technical support service 			

8.1 Cleaning metal parts

Painted metal parts can be cleaned with commercial sprays for domestic use but be careful that they do not contain alcohol or solvents, these can discolor or damage the paint itself.

Chrome parts can be cleaned with normal household products and then dried well.

Do not use jets or splashes of water

8.2 Cleaning plastic parts

For cleaning plastic parts use a common plastic detergent for commercial use, following the instructions and contraindications given in the instructions accompanying the product. Avoid solvent or alcohol products.

Do not use jets or splashes of water

8.3 Cleaning wheels

Periodically clean the wheels, also depending on the type of en-

vironment where the device is used.

Remove from the surfaces any solid parts that may wedge themselves in the gum, threads and hair that may be wrapped around the hub making it difficult to rotate.

Clean the mechanism of the snares using a toothbrush.

9 TROUBLE SHOOT



When operations are represented by this symbol they must be carried out by qualified personnel only.

Component	Inconvenience	Solution
Wheel	Squeaking while moving	Cleaning the wheels Lubricate the wheels Replace the wheels

The company responsible for supplying the device and for technical support service is: Mingguang Longway Technology Co., Ltd. No. 59 Lingji Rd., Industrial Park, Mingguang, Anhui, China Tel:+86-550-8138-128 Fax.:+86-550-8021-399

10 WARRANTY

The product is covered under a legal 12-month warranty starting from the delivery date

(d. legs 24/2002) to the customer of Longway Medical and Dir. CE 1999/4 against any kind of manufacturing defect.

Throughout the duration of warranty, the maintenance of the device is guaranteed entirely at

the expense of the manufacturer when it is established that the problem is a manufacturing

defect. Warranty will be invalid should routine maintenance be neglected.

Warranty does not cover parts that tend to get worn during normal use (wheels, etc.) Warranty does not cover:

1. Damages from misuse or different use than the one specified in this manual.

2. Damages from incorrect assembly by the customer.

3. Damages from alteration, repair and mishandling by unauthorized personnel.

4. Shipping and packaging of the product under warranty are at the expense of the dealer

or the manufacturer.

Warranty does not entitle the customer to demand compensation in any way.

Spare parts are available for 5 years from the date the product is discontinued.

If customers detect problems, they must immediately inform the authorized dealer, providing

information on the detected problem using data from the specific data decal on the device,

filling the given defect and failure reporting form.

The customer, after making arrangements with the authorized dealer, will take care of the shipment of the product for warranty repair.

Throughout the duration of warranty, technical intervention will be made by the manufacturer who will make sure that the problem is a manufacturing defect and not a fault of a different nature. This manual must be kept by the owner and must stay with the device for the exercise of

guarantee.

Warranty starts from the delivery date.

Expected lifespan

The average lifespan of your Electric Lifter is 5 years. Depending on the frequency and way of use and maintenance, the lifespan of your homecare bed will increase of decrease.







le C I M

Λ

ENGLISH

SYMBOL LEGEND

	Manufacturer	Ĩ	Leggere le istruzioni per l'uso
	Date of manufacture		Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745
REF	Product code	MD	Medical Device
LOT	Lot number	UDI	Unique device identifier
EC REP	Authorized representative in the European community	Ŕ	WEEE disposal
	Caution: read instructions (warnings) carefully		Imported by

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

Disposal: The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment. rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.